**Rejser med nåle/pumpe**

**Travelling with needles/insulin pump**

**Til rette vedkommende: (Dansk/Danish)**

Dette dokument certificerer, at:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Fulde navn og fødselsdato)

Har diabetes og bliver behandlet med: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Navn og styrke på medicinen)

 Bruger insulinpumpe i forbindelse med medicinering.

Da personen behandles med insulin eller anden medicin der kræver injektion, er vedkommende nødsaget til at foretage injektioner, og det er derfor nødvendigt for denne person at have nåle og sprøjter i håndbagagen for at kunne tage vare på sygdommen. Herudover er det nødvendigt for vedkommende at sikre, at medicinen er opbevaret ved passende temperaturer for at hindre, at f.eks. insulinen ikke ødelægges.

Bruger vedkommende insulinpumpe, kan denne udløse alarm i sikkerhedskontrollen. Det er vigtigt, at insulinpumpen ikke fjernes fra personen i mere end 30-60 minutter.

Hvis et menneske med diabetes virker underlig, beruset eller irritabel, kan det skyldes for lavt blodsukker. Giv hurtigt noget sødt at drikke eller spise. Ved bevidstløshed tilkald straks ambulance.

**To whom it may concern: (English/Engelsk)**

This document certifies that:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Full name and date of birth)

Has diabetes and is treated with: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Name and potency of the medicine)

 Uses insulin pump for medical treatment.

The holder of this document is treated with insulin or other medicine that requires injection. Therefore, it is necessary for the person to keep medicine, needles, syringes, and other medical equipment in their hand luggage at all times, in order to take proper care of their illness and to make sure that the medicine is kept at an appropriate temperature to avoid it from being damaged.

If the document holder uses an insulin pump, beware that the pump may activate alarms in the airport security detectors. It is vital that the pump is not removed from document holder’s body for more that 30-60 minutes.

If a person with diabetes shows signs of being indisposed, intoxicated by alcohol or other substances, or irritable, it may be due to low blood sugar (hypoglycemia). In such a case, please offer something sweet to drink or eat. If the document holder is unconsciousness, please call an ambulance, as it might be a severe case of hypoglycemia.

**Yderligere information / Further information:**

Kontakt / Contact: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Hospital, Denmark: Tel.: (+0045) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Med venlig hilsen / Yours sincerly: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Lægens underskrift og stempel / Doctor’s signature and stamp)